





# 甘迺迪傳將訪問歐洲

## 商討柏林局勢

### 麥美倫戴高樂下月在英會談

#### 甘氏此行可能參與此種討論

【路透社倫敦廿日電】甘迺迪總統將於下月訪問歐洲，與麥美倫、戴高樂等領袖會談。據悉，甘氏此行將與英法領袖商討柏林局勢，並就歐洲安全問題交換意見。甘氏預計將與麥美倫、戴高樂、阿登納、勃內斯等領袖會談。甘氏此行將與英法領袖商討柏林局勢，並就歐洲安全問題交換意見。甘氏預計將與麥美倫、戴高樂、阿登納、勃內斯等領袖會談。

# 美決繼續派兵

## 巡邏邊境通路

### 東西柏林重演擲彈事件

【美聯社柏林廿日電】美軍決定繼續在柏林邊境派兵巡邏，以應對最近發生的擲彈事件。美軍發言人表示，美軍將加強在柏林邊境的巡邏，以確保邊境安全。美軍發言人表示，美軍將加強在柏林邊境的巡邏，以確保邊境安全。

# 專業教育與社會

## 可倫坡計劃

### 會議揭幕

【本報訊】關於專業教育與社會的會議，在可倫坡舉行之計劃會議，已於昨日圓滿結束。會議期間，與會者就專業教育的現狀、問題及未來發展方向進行了廣泛討論。會議期間，與會者就專業教育的現狀、問題及未來發展方向進行了廣泛討論。

# 蘇共的思想鬥爭

## 志成

【本報訊】蘇聯共產黨內部正進行一場激烈的思想鬥爭。據悉，蘇共領導層對黨內某些派系的言論表示不滿，認為其損害了蘇聯的國際聲譽。蘇共領導層對黨內某些派系的言論表示不滿，認為其損害了蘇聯的國際聲譽。

# 美願與蘇和解

## 柏林邊界糾紛

### 湯普遜向葛羅米柯提出新建議

【美聯社華盛頓廿日電】美國國務卿湯普遜向蘇聯外長葛羅米柯提出了一項新的建議，旨在緩解柏林邊界的緊張局勢。湯普遜表示，美國願意與蘇聯進行對話，以尋求解決邊境糾紛的方案。湯普遜表示，美國願意與蘇聯進行對話，以尋求解決邊境糾紛的方案。

# 南越局勢危急

## 馬來亞總理拉曼聲明支持南越抵抗共黨

【本報訊】馬來亞總理拉曼昨日發表聲明，表示馬來亞政府將支持南越人民抵抗共產黨的侵略。拉曼表示，南越局勢日益危急，馬來亞政府將採取一切必要措施，以支持南越人民的抗爭。拉曼表示，南越局勢日益危急，馬來亞政府將採取一切必要措施，以支持南越人民的抗爭。



### 北約理事會致電

#### 協助英國解決

#### 駐軍歐洲困難

【路透社倫敦廿日電】北約理事會昨日致電英國政府，表示北約將協助英國解決其在歐洲的駐軍困難。北約理事會表示，北約將提供必要的支援，以確保英國在歐洲的軍事部署。北約理事會表示，北約將提供必要的支援，以確保英國在歐洲的軍事部署。

### 五分鐘讀報

#### 今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：一、甘迺迪總統將於下月訪問歐洲，與麥美倫、戴高樂等領袖會談。二、美軍決定繼續在柏林邊境派兵巡邏，以應對最近發生的擲彈事件。三、蘇聯共產黨內部正進行一場激烈的思想鬥爭。四、美國國務卿湯普遜向蘇聯外長葛羅米柯提出了一項新的建議，旨在緩解柏林邊界的緊張局勢。五、馬來亞總理拉曼昨日發表聲明，表示馬來亞政府將支持南越人民抵抗共產黨的侵略。

### 傳蘇發射

#### 新太空船

【美聯社莫斯科廿日電】蘇聯政府昨日宣佈，蘇聯將於近日發射一艘新的太空船。這艘太空船將搭載一名宇航員，前往地球軌道。蘇聯政府表示，這將是蘇聯在太空探索方面取得的重要進展。蘇聯政府表示，這將是蘇聯在太空探索方面取得的重要進展。

### 可倫坡計劃

#### 會議揭幕

【本報訊】關於專業教育與社會的會議，在可倫坡舉行之計劃會議，已於昨日圓滿結束。會議期間，與會者就專業教育的現狀、問題及未來發展方向進行了廣泛討論。會議期間，與會者就專業教育的現狀、問題及未來發展方向進行了廣泛討論。

### 蘇共的思想鬥爭

#### 志成

【本報訊】蘇聯共產黨內部正進行一場激烈的思想鬥爭。據悉，蘇共領導層對黨內某些派系的言論表示不滿，認為其損害了蘇聯的國際聲譽。蘇共領導層對黨內某些派系的言論表示不滿，認為其損害了蘇聯的國際聲譽。

### 南越局勢危急

#### 馬來亞總理拉曼聲明支持南越抵抗共黨

【本報訊】馬來亞總理拉曼昨日發表聲明，表示馬來亞政府將支持南越人民抵抗共產黨的侵略。拉曼表示，南越局勢日益危急，馬來亞政府將採取一切必要措施，以支持南越人民的抗爭。拉曼表示，南越局勢日益危急，馬來亞政府將採取一切必要措施，以支持南越人民的抗爭。

### 南越局勢危急

#### 馬來亞總理拉曼聲明支持南越抵抗共黨

【本報訊】馬來亞總理拉曼昨日發表聲明，表示馬來亞政府將支持南越人民抵抗共產黨的侵略。拉曼表示，南越局勢日益危急，馬來亞政府將採取一切必要措施，以支持南越人民的抗爭。拉曼表示，南越局勢日益危急，馬來亞政府將採取一切必要措施，以支持南越人民的抗爭。

## Nikon F

35MM 自動反光機

最新 Nikon F 單鏡反光 f:1.4 攝影機

總代理 石利洛洋行

## 精補四

滋陰補腎 強身健體

此藥具有滋陰補腎、強身健體之功效，適用於體弱多病、腰酸背痛、頭暈目眩等症。每日服兩次，每次一丸，開水送服。

## 可倫坡計劃

會議揭幕

【本報訊】關於專業教育與社會的會議，在可倫坡舉行之計劃會議，已於昨日圓滿結束。會議期間，與會者就專業教育的現狀、問題及未來發展方向進行了廣泛討論。會議期間，與會者就專業教育的現狀、問題及未來發展方向進行了廣泛討論。

## 南越局勢危急

馬來亞總理拉曼聲明支持南越抵抗共黨

【本報訊】馬來亞總理拉曼昨日發表聲明，表示馬來亞政府將支持南越人民抵抗共產黨的侵略。拉曼表示，南越局勢日益危急，馬來亞政府將採取一切必要措施，以支持南越人民的抗爭。拉曼表示，南越局勢日益危急，馬來亞政府將採取一切必要措施，以支持南越人民的抗爭。











本港新聞

「特訊」保特城市  
「清潭」之中英文標記，在海邊  
上早已有所懸掛，在海邊  
上均有許多里程碑，列在市政  
政事務處國庫科小組，又爲  
切實維護民之常權，遂止一  
切懸掛林區之努力。  
此是五卅年華英文並懸，  
爲保護民之引起起林區之  
見，一項「保持郊外所懸標  
記」之運動已由國庫科處實  
局積極發動。  
上述中英文標記，  
刻已大量裝設於新嘉坡各  
公路上當眼之處，以前以  
「防止再加以保持郊外所  
懸標記」爲目的，現  
作「保護民之常權」  
而懸掛民防務之指出  
，港九各處山火之原因，  
份合作云。（立）

西式牌樓港島創見

[illegible]

料資話談爲作通普襲侵避防何如  
備準爲早繆綢雨未局當府政盼咸

[illegible]

贊助香港年鑑

[illegible]

今日發合興貴友票

[illegible]

一爲 硤崙 街瑞 興皮 革店 一爲 彌敦 道之 同興 洋服 商店

(特訊) 昨九龍方面，發生兩宗火災，焚燬者俱爲商店，損失頗巨。一、美芝路發生於昨日下午二時許，爲油蔴地砵磨街一雲八號，瑞興及羊毫雜貨店，並同發什舖二樓，估計損失十餘萬元。(情形已載昨日本報) 二、文咸街發生於昨日下午一時廿分，旺角戲院對面六十五號地舖，廣發祥店後樓，因積存大量，被附近火頭引致，致成火警，被燒毀及頭兩層樓閣萬元，左隣藥房及一素食店，亦亦波及，萬八千不等。幸兩宗火災，無傷斃人命情事。發生。

旺角彌敦道六五五號，貼近荷李活街口，係陳錦興，四五六號舊有老舖，及錦榮祥連之店舖同買公司。六五五號地下一係錦興有限公司，六五三號地下一係錦興祥正藥房，一透

者有其  
足的母  
姊及妻  
樓下設  
妻弟伙  
三刻左  
起身一  
烟起火  
醒並協  
楊母扶

[illegible]

大廈  
(特訊) 不致成災。  
據悉，昨日

中午十一時左右，過中港大廈地，電箱突然爆炸，一場小火大驚，電箱爆炸後，火勢附近山、鋼鐵廠燃，後由救護人員，電警方、消防局派出，

僑日報昨日收到熱心讀者捐助  
院善款，芳名如下：澳洲陳英  
捐助五百元，有名氏捐助二元

該醫院見報請派員接同收據到衙李  
道華僑日報營業部領取。

**香港法律彙編**

專家翻譯包羅萬有  
置諸案頭便利查閱

香港華僑日報營業部  
華僑日報中區辦事處

香港華僑日報營業部  
華僑日報中區辦事處

100

**North Rite**  
MADE IN CANADA

總代理：雅各臣(香港)有限公司  
總經銷：廣記筆行

勿失良機  
最後兩天！

# BUREN

前譯漂而亮

# 中文譯名比賽


請即向各表行索取表格填妥投寄勿失  
良機一九六一年十一月二日五時截止

**BUREN**新表現已由專機運到本港，款式新穎，機件精良，剔除舊式自動旋轉盤，配置專利太空飛行銳，歡迎諸君參觀選購。

意大利航空公司  
*ALITALIA*  
意大利航空公司  
*ALITALIA*  
意大利航空公司  
*ALITALIA*  
意大利航空公司  
*ALITALIA*

總代理：  
**太平洋行**  
**航空部**  
電話：二六二六六

意大利航空公司  
ALITALIA  
意大利航空公司  
ALITALIA


**强力仁丹**  
 强精 强神 强血 强胃 强心 强骨 强筋 强力  
 返老還童 恢復青春 奇妙  
 各大大藥行均有出售  
 日本大藥行總代理  
 東京市丸の内區千代田  
 丸の内區千代田





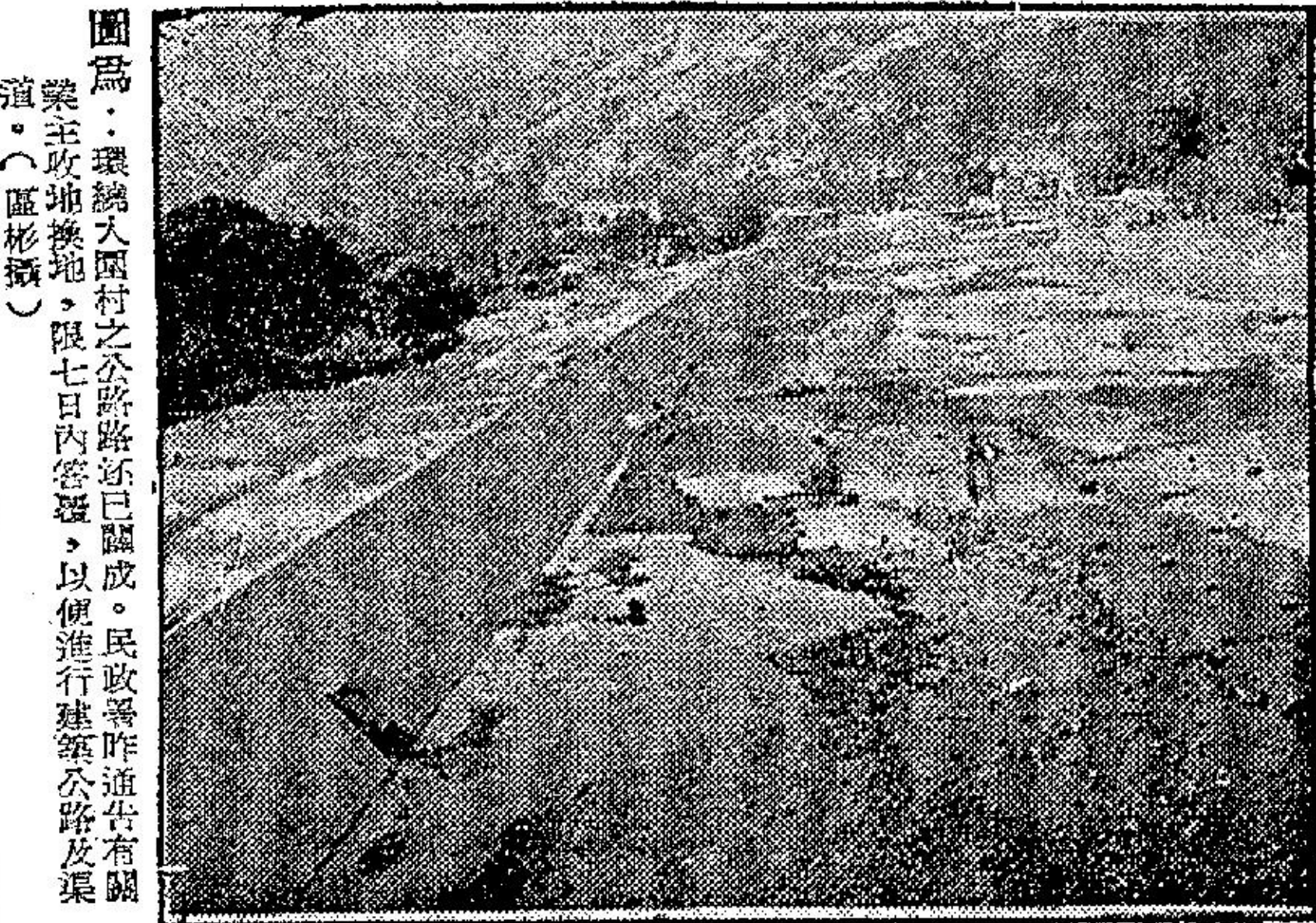
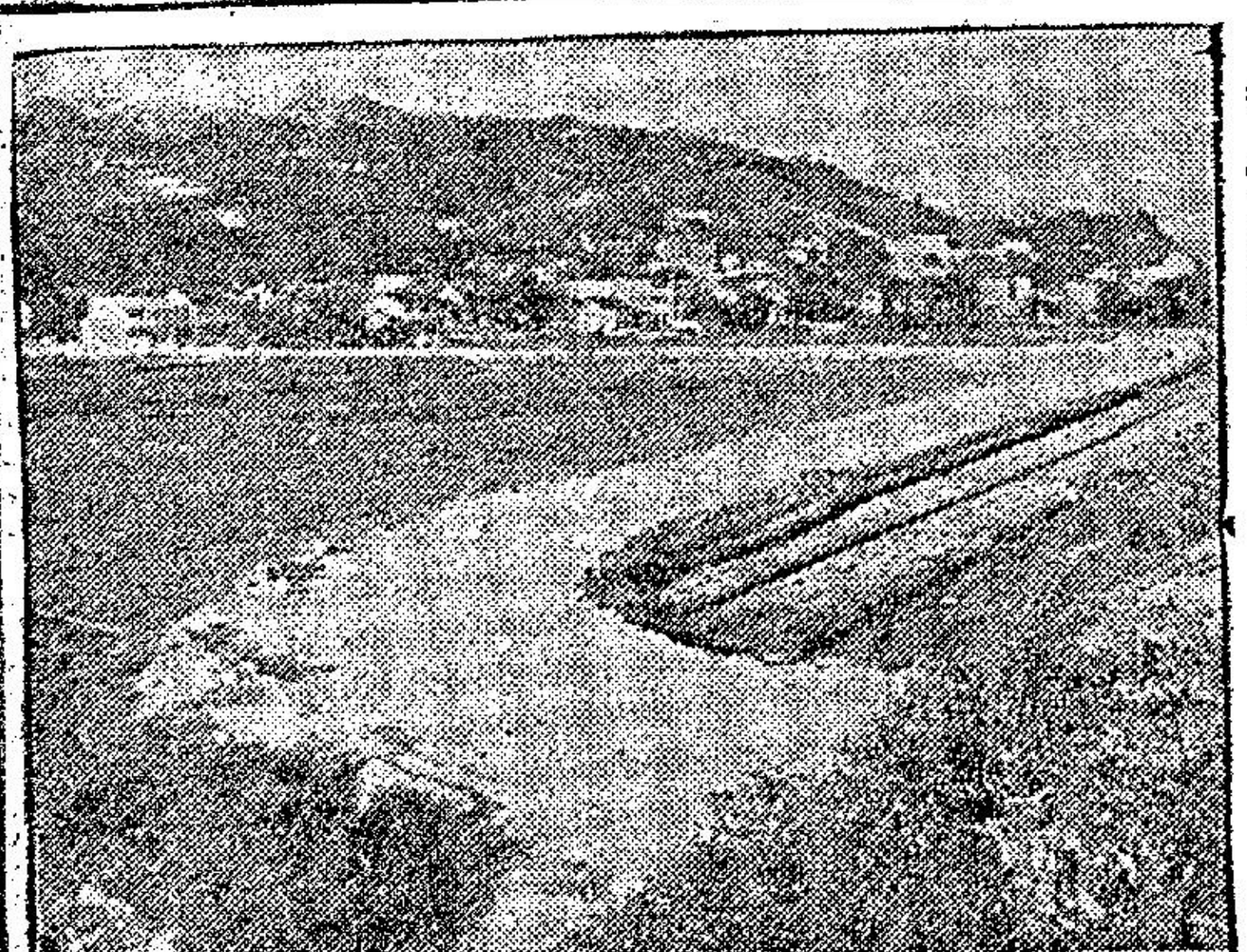












### 為建沙田大圍公路 政府通告收地

#### 願意與否請七天內函覆 如要換地亦可提出辦理

(特訊) 為配合沙田大圍公路之興建，政府現正進行收地工作。凡在該公路範圍內之土地，業主如欲換地，可於七天內向政府提出申請。政府將根據土地之性質及位置，給予適當之換地。如業主不願換地，則政府將依法收地。此項通告係根據《土地徵收條例》發出，旨在為沙田大圍公路之興建提供必要之土地。政府將盡力確保換地之公平合理，以保障業主之權益。

## 萬成公司 VANSEN CO.

大道中33號

### 秋冬季大貢獻

# 時裝大衣

式樣趨時 華貴大方 活潑舒適

#### 特別推薦期間

特價八折兩星期

本公司女服部聘請上海一流技師主理，設計縫製最新款式女裝大衣，現就1961—62年時裝趨勢製成之長、中、短大衣不下百餘款，以供女士們參觀選購。1961—62年時款之特點：

- 無領 闊袖 鑲皮

新到——英法名廠

DORMEUIL LALONDE RODIER

套裝薄絨料二百套

色澤：栗、栗紫、微櫻綠、紫綠、咖啡、黑、灰、紫、藍、翡翠綠等數十餘種

## 力士 NYLEX 公司

註冊商標

### 特點

- 美觀 耐用
- 舒適 防滑

#### 新設計

### 塑膠拖面世

男庄

總批發：香港商業大廈五樓四零四室 電話：二五九零二 港九、新界、澳門各處均有代售

## 吳殿平仙逝

新界太平紳士

吳殿平先生，字子平，廣東人，生於清光緒十三年，卒於民國五十七年。先生一生致力於社會公益，曾任新界太平紳士多年，為新界之發展貢獻良多。先生之仙逝，實為新界之損失。喪事已畢，特此公告。

### 廈門興泰

街安聯及道角頭牛塘官龍九

月個一價特新五八

起元餘萬

工程已完竣

單邊五層房

號二十三街下環港水(一) 洽購處

大零八零四四... 電話

號四十九街松洋咀角大龍九(二)

九七三一零八... 電話 司公限有泰隆廣

處事辦盤地厦大(三)

### 流行性感冒?

李施德林藥水 防止傳染第一

風濕骨痛三十分鐘內制止

李施德林藥水 防止傳染第一

### 王之品補

(牌老極太)

功能：提神補腦、生津滋潤、增強體力、消除疲勞、延年益壽

名馳外中，品出牌老，同不別與，郁濃味參

一九五七二號 號三四一中道維行藥大正：發批總

### 人蔘精

高麗

本品最易腸胃吸收即服見功

社會式樣品製參人國高 國民種大 元造製

## 永樂大樓

九龍北京道8-10號

高貴地區·交通便利  
一梯兩伙·單位不多  
預售期間·特價優待

### 三萬餘元起

洽購處：九龍北京道地盤辦事處

電話：65886 822196 70286

## 旅行美國

各大城市及名勝地

全程由安達旅運有限公司  
經驗豐富之專員照顧一切

歷時三十日包括全部費用  
每位僅收US\$2,090.00

今年十二月十一日由香港出發  
明年一月八日由舊金山飛返香港

安達旅運有限公司 聯合主辦  
汎美去界航空公司

九龍美華商場  
電話：六〇六二二 六〇五二

### 屈臣氏 打梳廉忌

口適純清 香芳味美

屈臣氏

### 德威第 九腸潤

秘便除免 靠可和溫力藥

香港保護兒童會



# 本港新聞

## 外傳駐港英軍數量可能削減

【路透社倫敦二十日電】據此間外交界消息，駐港英軍數量，可能削減。據悉：駐港英軍，現約有三萬五千名，其中步兵約一萬五千名，其餘為海軍及空軍。英政府現正考慮，是否將駐港英軍數量，削減至一萬五千名。此項削減，將使駐港英軍，由目前之三萬五千名，減至一萬五千名。此項削減，將使駐港英軍，由目前之三萬五千名，減至一萬五千名。此項削減，將使駐港英軍，由目前之三萬五千名，減至一萬五千名。

## 飛車大盜

### 陳沛犯案累累 重判入獄五年

【本報訊】陳沛，一名飛車大盜，因犯案累累，被法院判入獄五年。陳沛，現年三十五歲，廣東人，現居香港。他因多次犯案，包括竊取汽車、盜竊等，被警方多次拘捕。最近，他被判入獄五年，以儆效尤。

## 工務局工程師陳乃強 獲國際路政協會證書

【本報訊】工務局工程師陳乃強，獲國際路政協會證書。陳乃強，現年四十五歲，廣東人，現居香港。他因在路政工程方面有卓越貢獻，獲國際路政協會頒發證書，以表彰其成就。

## 澳僑胞慶祝 蔣總統華誕

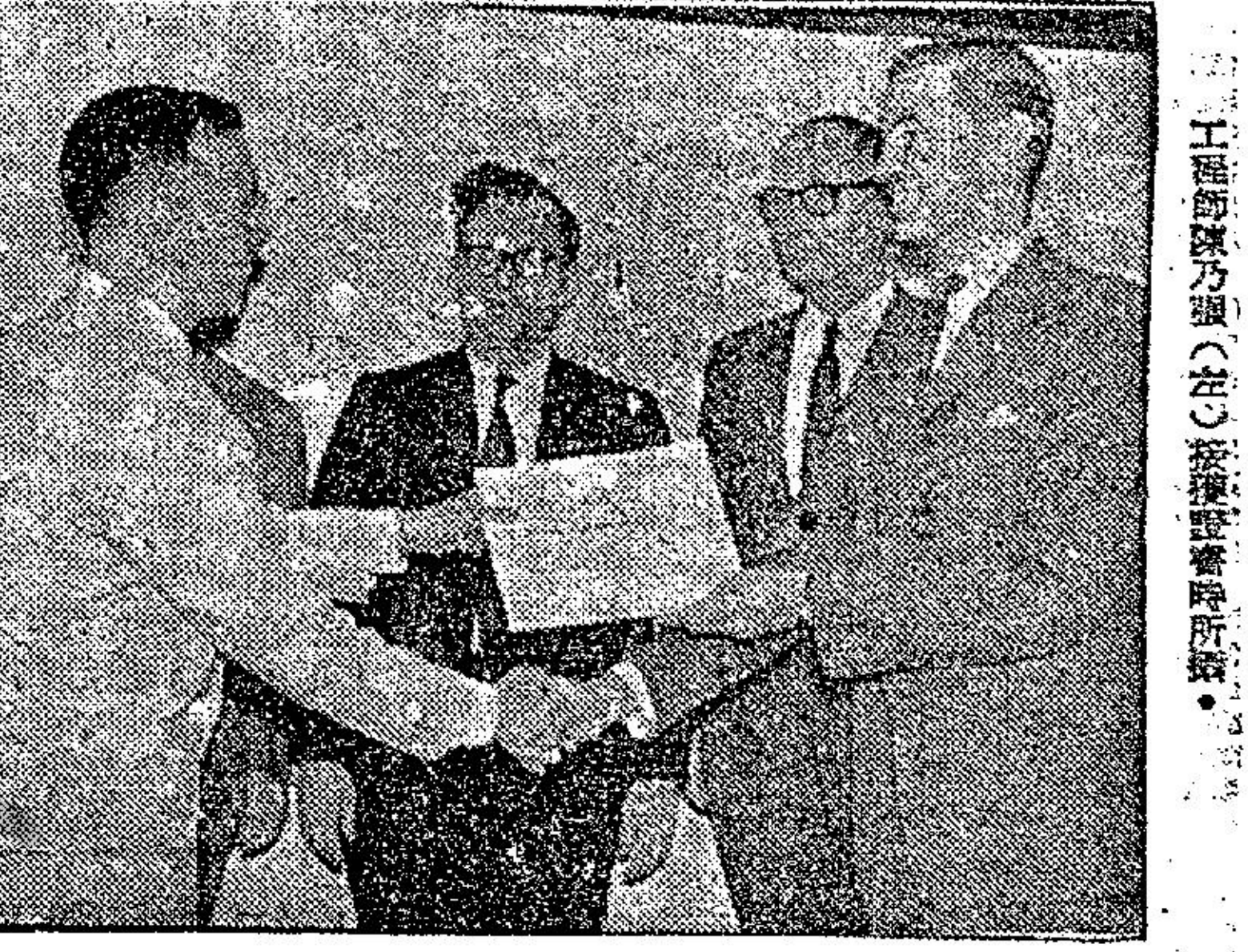
【本報訊】澳門僑胞，於昨日舉行慶祝活動，慶祝蔣總統華誕。活動包括遊行、演講等，場面熱烈。僑胞們紛紛向蔣總統致敬，並祝願其健康長壽。

## 無牌小販奇遇記

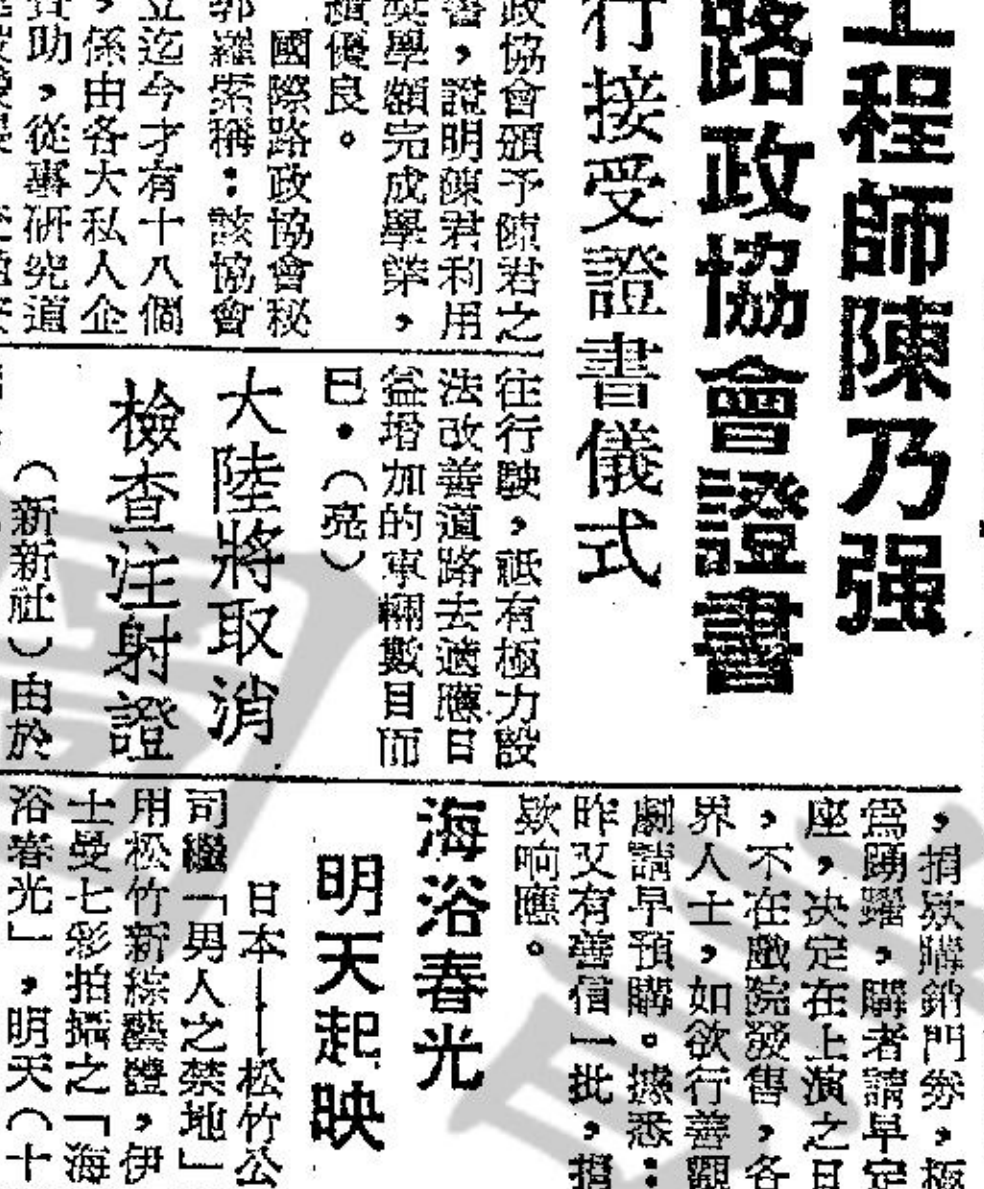
【本報訊】一名無牌小販，因販賣無牌貨物，被警方拘捕。該小販在街頭擺攤，販賣各種小商品。警方在巡邏時發現其無牌，遂將其拘捕。目前，該小販已被警方帶回警局處理。

## 各界響應 門券暢銷

【本報訊】各界人士紛紛響應，門券暢銷。某項活動即將舉行，各界人士紛紛購買門券，支持該項活動。目前，門券已告罄，顯示出該項活動的受歡迎程度。



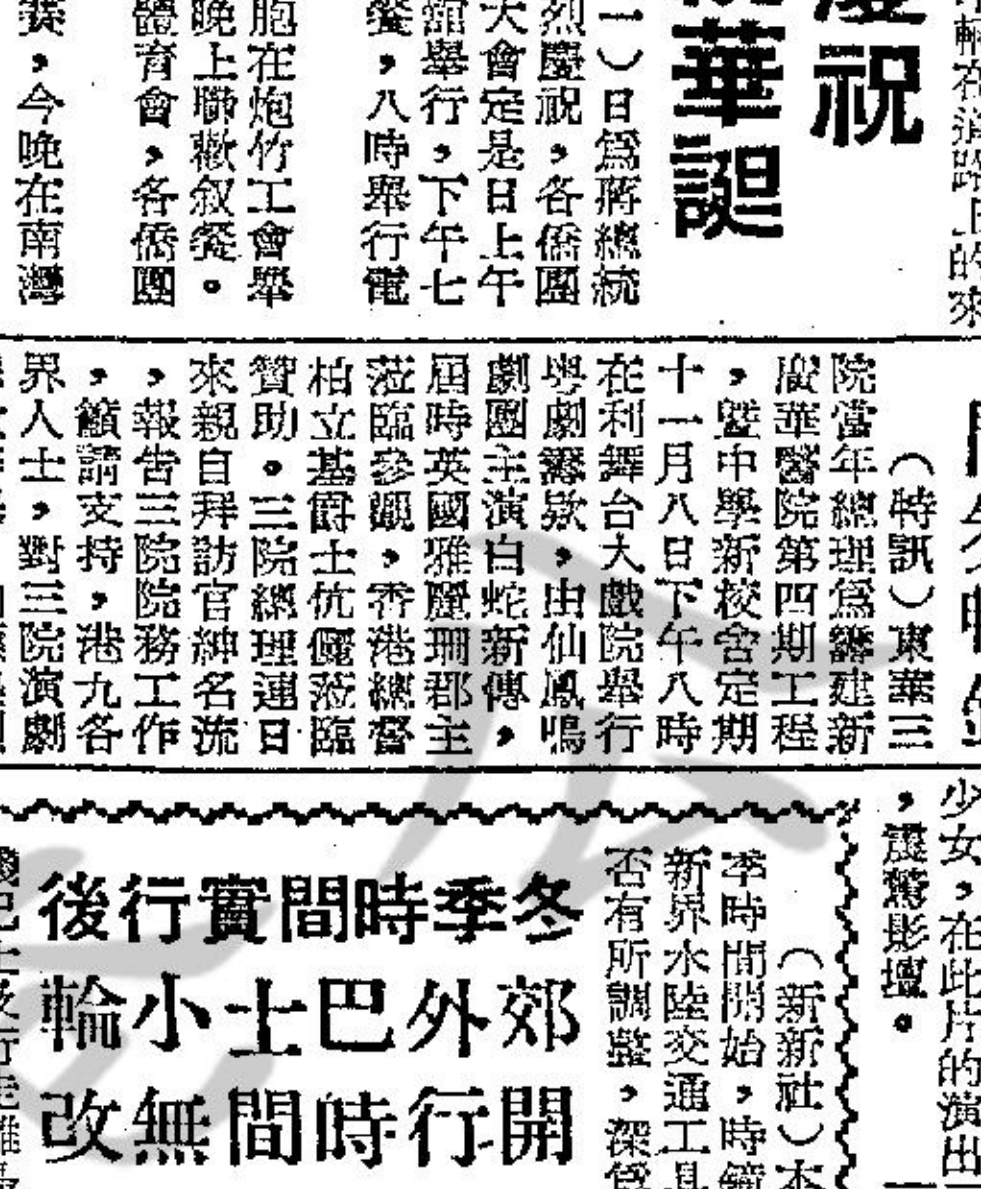
工務局工程師陳乃強(左)與路政協會成員合影。



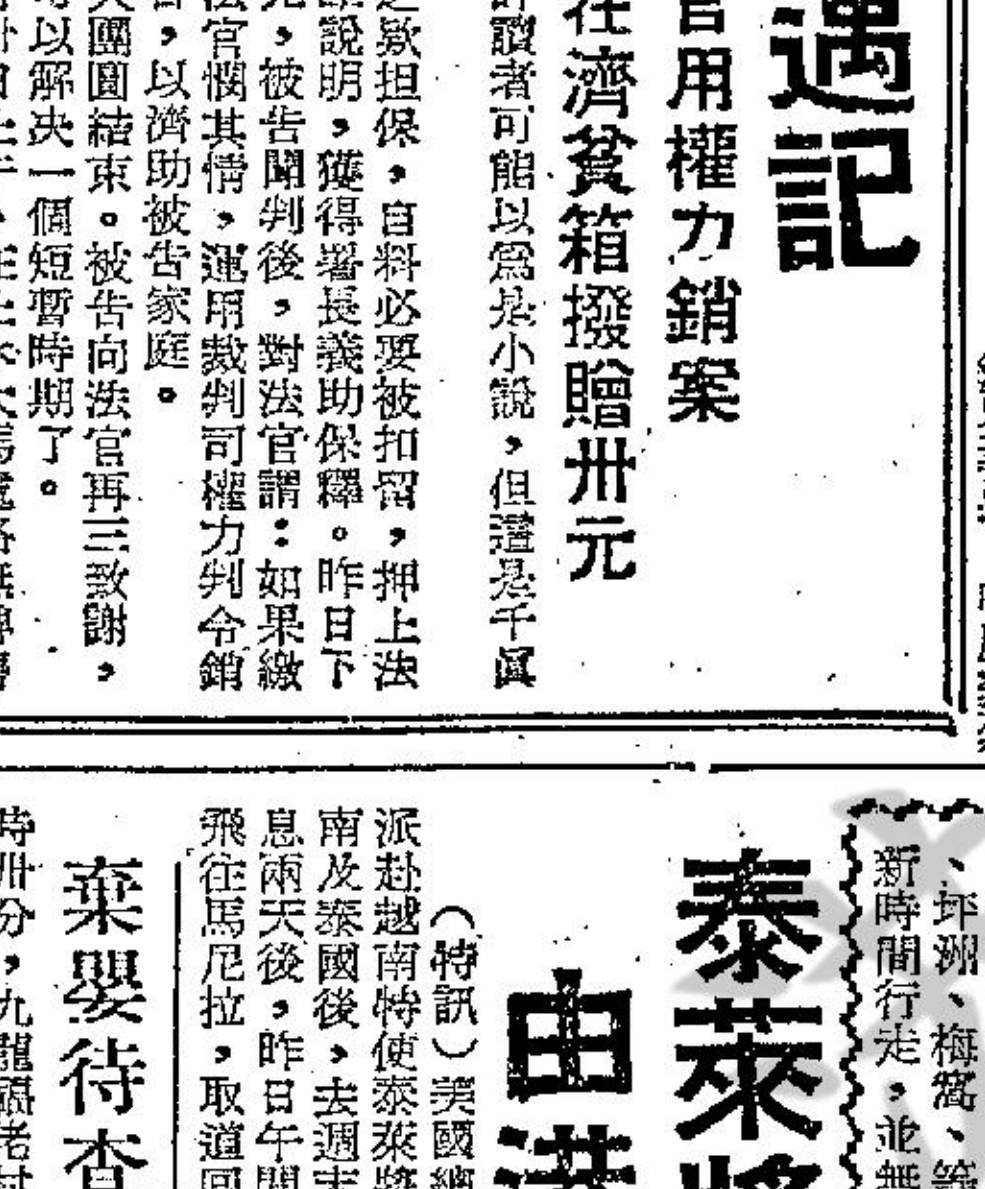
澳門僑胞慶祝蔣總統華誕，場面熱烈。



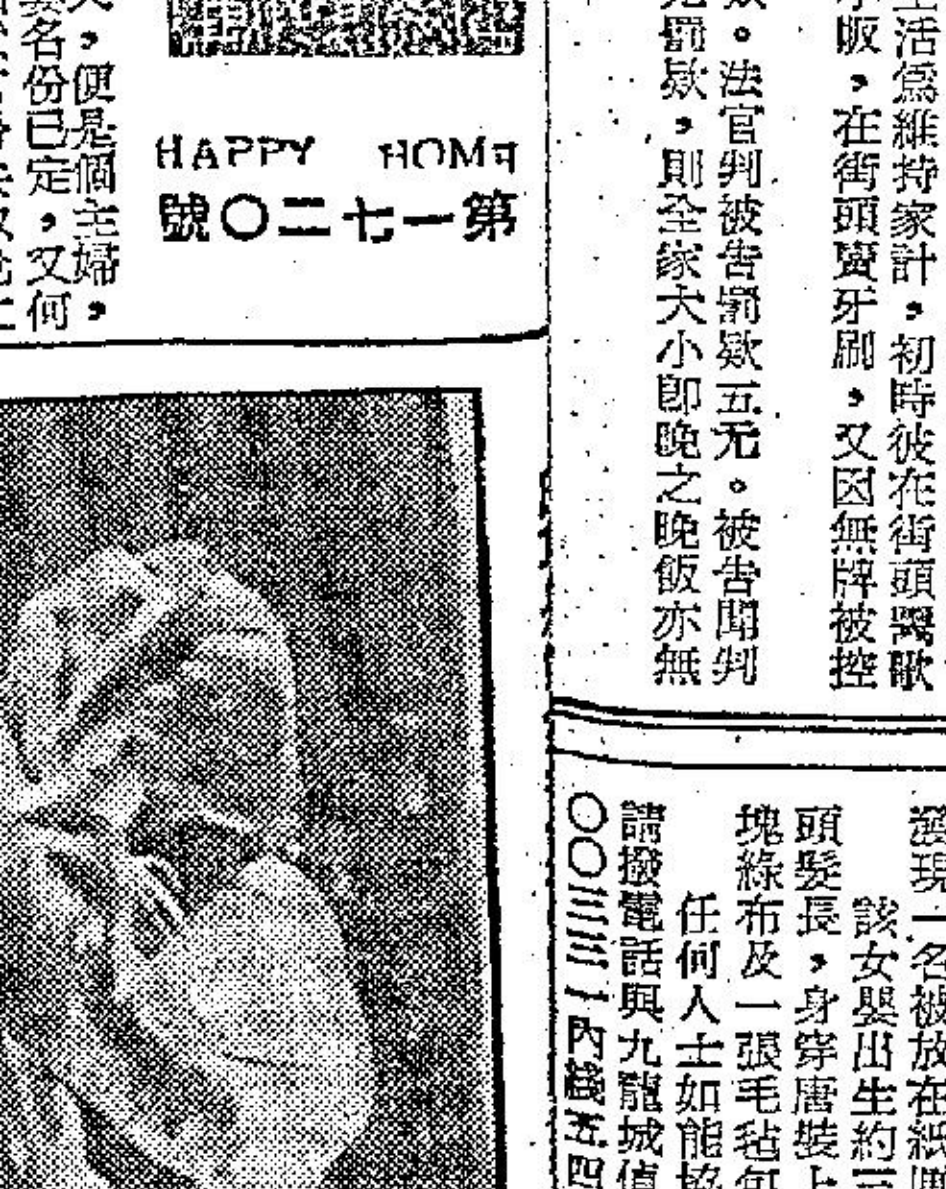
無牌小販在街頭擺攤，被警方拘捕。



各界人士紛紛響應，門券暢銷。



各界人士紛紛響應，門券暢銷。



各界人士紛紛響應，門券暢銷。

【本報訊】長沙市市長，於昨日抵港。市長此行，旨在考察香港市政建設，並與港方官員商討合作事宜。市長在港期間，將參觀多個市政設施，並與港方官員舉行座談。

【本報訊】各校學生，紛紛捐款防務。為支持抗戰，各校學生紛紛捐出零錢，為國防事業貢獻力量。目前，捐款金額已達數千元。

【本報訊】泰萊將軍，由港赴菲。泰萊將軍此行，旨在考察菲律賓軍事建設，並與菲方官員商討合作事宜。將軍在菲期間，將參觀多個軍事設施，並與菲方官員舉行座談。

【本報訊】後行實間時季冬，改無間時行開。由於天氣原因，部分班次將取消。請乘客留意車站公告，以免誤事。

【本報訊】葉某待查。一名男子因涉及某項案件，目前仍在調查中。警方已對該男子進行了初步詢問，並將其帶回警局處理。

【本報訊】柯士甸小輪車風行全歐。柯士甸小輪車因其舒適、快捷，深受歐洲各國遊客喜愛。目前，該小輪車已成為歐洲旅遊的熱門選擇。

【本報訊】青山道十二號半，新界的士四輪朝天。一輛士多利汽車，因失控翻側，造成多人受傷。警方已對該起事故展開調查，並對相關司機進行了處罰。

【本報訊】馬已仙嶼道汽車撞石墻。一輛汽車在行駛過程中，因失控撞向石墻，造成車身嚴重損壞。目前，該車已被拖走，並對現場進行了清理。

【本報訊】紛糾起友男爭，架打女吧。三名男子因爭論，在酒吧內發生爭執，並演變成打架。警方接報後趕到現場，將三名男子帶回警局處理。

【本報訊】無牌駕車，三罪待判。一名男子因無牌駕駛，被警方拘捕。目前，該男子已被判處三項罪名，並被罰款。

【本報訊】柯士甸小輪車風行全歐。柯士甸小輪車因其舒適、快捷，深受歐洲各國遊客喜愛。目前，該小輪車已成為歐洲旅遊的熱門選擇。

【本報訊】柯士甸小輪車風行全歐。柯士甸小輪車因其舒適、快捷，深受歐洲各國遊客喜愛。目前，該小輪車已成為歐洲旅遊的熱門選擇。



### 延長牙齒壽命!

濃厚固齒玉牙膏

KOLYNOS DENTAL CREAM

請購時認明商標

固齒玉牙膏

永保健康牙齒之天然美潔!



### 彩色攝影 照片指南

陽光對拍攝彩色最有利，陰影之下，必須較準光圈。

多用近拍鏡頭，通常宜採用八吋左右的距離。

相機搖動會使照片模糊，所以拍攝之時，必須將相機保持穩定。

選用多種顏色，會使照片比較悅目。

鏡頭必須保持清潔，污穢鏡頭會使照片模糊，部分失卻顏色。

請勿忘記... 如要鮮艷彩色，請經常把柯達彩色軟片裝在相機裡面!

KODAK COLOUR FILM



### 法國名廠 百力 V.O.P. SPECIAL 拔蘭地

凡購「百力」拔蘭地酒一打，贈送名貴銀匙一條，多買多送。

馬蹄開始上市

嘉士伯啤酒

Highland Queen Whisky



# 家庭婦女就業日者衆 兩托兒所先後成立

## 九龍婦女福利會托兒所 金基會托兒所 禮基會托兒所 先後成立

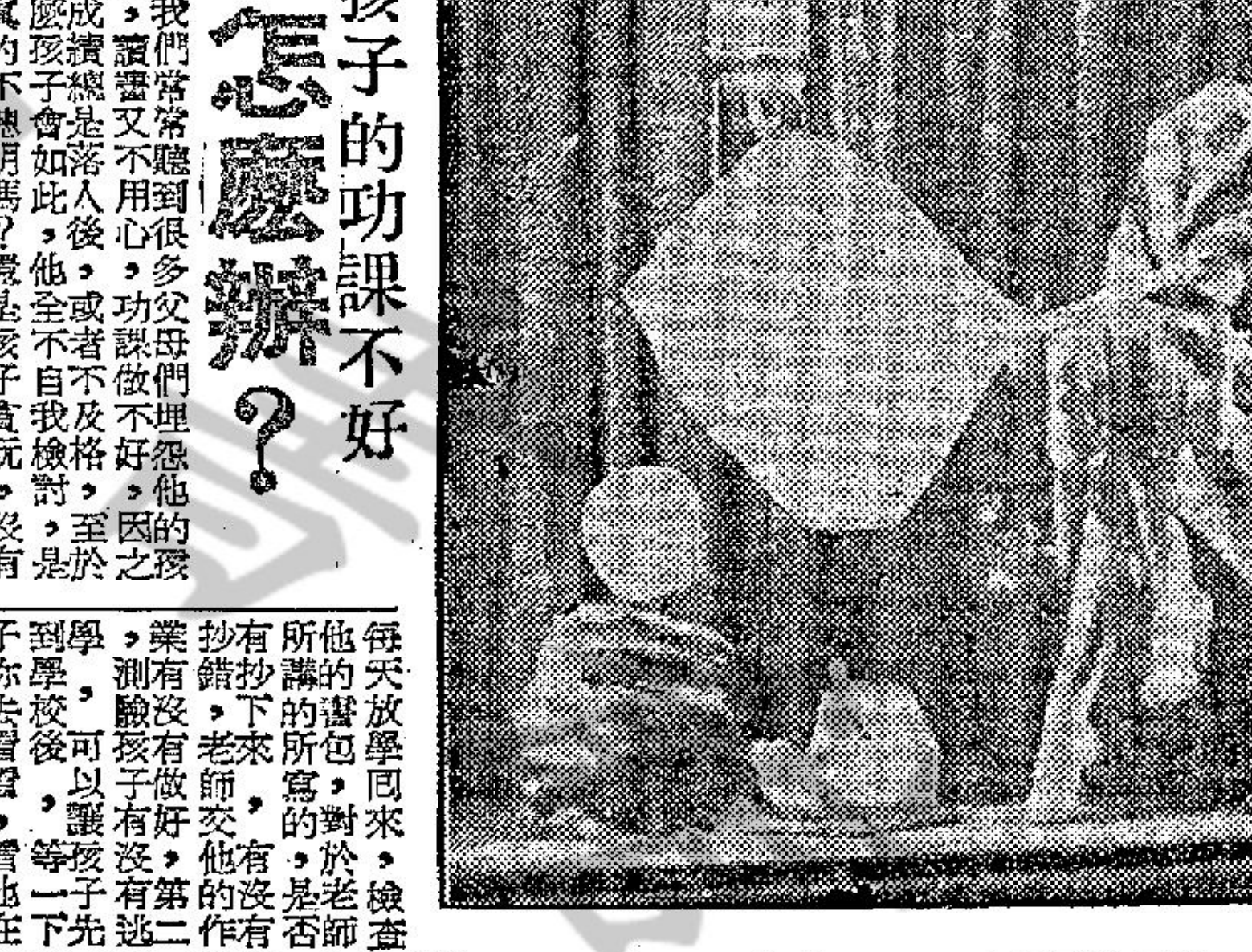
【本報訊】九龍婦女福利會、金基會、禮基會三間托兒所，先後成立。此三間托兒所，均係由社會人士發起，旨在為家庭婦女提供就業機會，並為其子女提供托兒服務。九龍婦女福利會托兒所，位於九龍某處，由該會發起，現已開始運作。金基會托兒所，位於金基某處，由該會發起，現已開始運作。禮基會托兒所，位於禮基某處，由該會發起，現已開始運作。此三間托兒所之成立，對於家庭婦女就業及子女教育，均有重大貢獻。

# 如何防止丈夫有外遇

【本報訊】如何防止丈夫有外遇，是許多家庭婦女所關心的問題。專家指出，防止丈夫有外遇，關鍵在於夫妻間的溝通與信任。首先，夫妻應多溝通，了解對方的想法與感受。其次，應建立互信，避免猜忌。此外，保持夫妻間的親密關係，亦是防止外遇的重要方法。專家建議，家庭婦女應多花時間陪伴丈夫，共同經營家庭，以減少外遇的發生。

# 家庭計劃會 在西貢設指導站

【本報訊】家庭計劃會（Family Planning Association）最近在西貢設立指導站，為當地居民提供家庭計劃服務。該指導站的設立，旨在幫助居民了解家庭計劃的重要性，並提供相關的諮詢與服務。指導站將由專業人員負責，為居民提供有關避孕、生育健康等方面的指導。此舉將有助於降低出生率，改善家庭經濟狀況，並提高人口素質。



圖為某社區活動之照片。



圖為某社區活動之照片。



圖為某社區活動之照片。

# 家庭衛生講座

【本報訊】家庭衛生講座將於近日舉行，旨在提高家庭成員的衛生意識。講座將由專業人士主講，內容包括家庭衛生、疾病預防、營養健康等方面。歡迎廣大市民踴躍參加。講座將以淺顯易懂的方式，向市民普及衛生知識，幫助他們建立健康的家庭生活習慣。

# 你的社交能力

【本報訊】你的社交能力，是決定你人生發展的重要因素。如何提升社交能力，是許多人所關心的問題。專家建議，提升社交能力，應從培養自信心開始。其次，應多與人溝通，學習傾聽與表達。此外，參加社交活動，亦是提升社交能力的有效途徑。專家指出，良好的社交能力，將有助於你在事業與生活中取得成功。


# 家庭計劃會 在西貢設指導站

【本報訊】家庭計劃會（Family Planning Association）最近在西貢設立指導站，為當地居民提供家庭計劃服務。該指導站的設立，旨在幫助居民了解家庭計劃的重要性，並提供相關的諮詢與服務。指導站將由專業人員負責，為居民提供有關避孕、生育健康等方面的指導。此舉將有助於降低出生率，改善家庭經濟狀況，並提高人口素質。

# 華僑日報 補查各業

【本報訊】華僑日報為配合政府之調查工作，特設補查各業。此舉旨在收集各業之相關數據，以作為政策制定之參考。補查工作將由各業代表負責，確保數據之準確性。華僑日報將提供必要之協助，確保補查工作順利進行。此舉將有助於政府更全面地了解各業之發展情況，並制定更合理之政策。

# 金保 番茄湯



**金保 番茄湯**  
味道鮮美  
(純正番茄原味)

**易於烹調**  
(祇需煲四分鐘)

**營養豐富**  
(含多種維他命  
蛋白質及礦物質)

“金保”番茄湯採用特種“金保”番茄之精華，新鮮採摘，文火烹煮，精心調味，製成，味美適口，開胃滋補，人人喜愛。

“金保”湯罐裝成一種，加同量清水，即成兩罐，鮮湯。

**Campbell's SOUPS**

# 家庭計劃會 在西貢設指導站

【本報訊】家庭計劃會（Family Planning Association）最近在西貢設立指導站，為當地居民提供家庭計劃服務。該指導站的設立，旨在幫助居民了解家庭計劃的重要性，並提供相關的諮詢與服務。指導站將由專業人員負責，為居民提供有關避孕、生育健康等方面的指導。此舉將有助於降低出生率，改善家庭經濟狀況，並提高人口素質。



# 根據目前所定之升中試年齡限制 五年後勢將有 四萬學童超齡

## 超齡學童問題 為多種社會復什因素糾結所產生 欲一旦扭轉 勢非易易

【本報訊】對於目前所定之升中試年齡限制，社會人士多表不滿，認為此項限制，不僅不利於學童之學習，且將造成社會之種種問題。據統計，五年後勢將有四萬學童超齡，此項問題之產生，實為多種社會因素糾結所成，欲一旦扭轉，勢非易易。

據教育局統計，目前小學一年級入學年齡為六歲，而升中試年齡則為十二歲。此項年齡限制，係根據英國之制度而定。然在實際情況中，由於社會環境之變遷，學童之入學年齡已趨於多元化。例如，在貧苦地區，學童往往在四歲或五歲時即開始工作，而無法入學。在富裕地區，學童則往往在七歲或八歲時才入學。此種入學年齡之差異，將導致學童在升中試時，因年齡不同而產生學習進度之落差，進而影響其學習成績。

此外，社會環境之變遷亦導致學童之學習動機與能力發生變化。在現代社會，學童往往受到電視、電腦等娛樂設施之吸引，而對學習產生興趣。然而，在貧苦地區，學童往往因生活所迫而無法專注於學習。此種學習動機與能力之差異，亦將導致學童在升中試時，因學習進度不同而產生學習成績之落差。

總之，超齡學童問題之產生，實為多種社會因素糾結所成。欲一旦扭轉，勢非易易。教育局應加強對學童之學習輔導，並根據實際情況調整升中試年齡限制，以確保學童之學習品質。

## 六日起上課 課目包括農村經濟等 共三十一人參加

【本報訊】元朗農業訓練班，定於本月六日起上課。該班由元朗區農會主辦，旨在提高農村經濟水平，促進農業生產。課程內容包括農村經濟、農業技術、農村合作等。共有三十一人參加，包括農民、農村幹部及社會人士。

## 赴英深造學成 梁傲霜明返港

【本報訊】梁傲霜先生，現年三十歲，畢業於英國倫敦大學，獲文學碩士學位。梁先生在香港從事教育事業多年，現已學成歸國。他將於明日返回香港，繼續從事教育事業。

## 九龍樂善堂主辦 官塘小學開幕禮

【本報訊】九龍樂善堂主辦之官塘小學，定於本月六日舉行開幕禮。該校由樂善堂主席梁耀輝主持，並邀請多位嘉賓出席。校址位於官塘，佔地約一萬平方呎，設有小學部及幼稚園。校內設施齊全，包括課室、實驗室、圖書館、體育館等。該校之成立，將為官塘地區之學童提供良好之教育機會。

## 市政局主席景韓主持 九龍樂善堂主辦 官塘小學開幕禮

【本報訊】市政局主席景韓，定於本月六日主持官塘小學之開幕禮。景主席將與多位嘉賓一同出席，並為該校之成立致詞。景主席表示，該校之成立，將為官塘地區之學童提供良好之教育機會，並有助於提高該地區之教育水平。

## 華僑文化 國際救世軍總領袖

【本報訊】國際救世軍總領袖，將於本月六日訪問香港。該領袖將與多位華僑領袖會面，並就華僑文化之發展進行交流。該領袖表示，華僑文化是中華文化之重要組成部分，應得到社會之重視與支持。

## 本港工業發展迅速 人材培植恐難配合

【本報訊】本港工業發展迅速，人材培植恐難配合。據統計，本港工業生產額在過去五年中增長了百分之五十。然而，工業界對人材之需求卻日益增加。目前，本港工業界所需之技術人材，往往難以從本地大學畢業生中獲得。因此，工業界呼籲政府加強對工業人材之培植，以滿足工業發展之需要。

## 何威耀學成返港 獲兩項建築榮譽證書

【本報訊】何威耀先生，現年三十歲，畢業於英國倫敦大學，獲建築學士學位。何先生在香港從事建築事業多年，現已學成歸國。他將於明日返回香港，繼續從事建築事業。何先生曾獲得兩項建築榮譽證書，分別為「傑出建築師獎」及「傑出建築師獎」。

## 學校消息 九龍樂善堂主辦 官塘小學開幕禮

【本報訊】九龍樂善堂主辦之官塘小學，定於本月六日舉行開幕禮。該校由樂善堂主席梁耀輝主持，並邀請多位嘉賓出席。校址位於官塘，佔地約一萬平方呎，設有小學部及幼稚園。校內設施齊全，包括課室、實驗室、圖書館、體育館等。該校之成立，將為官塘地區之學童提供良好之教育機會。

## 元朗農業訓練班 課目包括農村經濟等 共三十一人參加

【本報訊】元朗農業訓練班，定於本月六日起上課。該班由元朗區農會主辦，旨在提高農村經濟水平，促進農業生產。課程內容包括農村經濟、農業技術、農村合作等。共有三十一人參加，包括農民、農村幹部及社會人士。

## 赴英深造學成 梁傲霜明返港

【本報訊】梁傲霜先生，現年三十歲，畢業於英國倫敦大學，獲文學碩士學位。梁先生在香港從事教育事業多年，現已學成歸國。他將於明日返回香港，繼續從事教育事業。

## 六日起上課 課目包括農村經濟等 共三十一人參加

【本報訊】元朗農業訓練班，定於本月六日起上課。該班由元朗區農會主辦，旨在提高農村經濟水平，促進農業生產。課程內容包括農村經濟、農業技術、農村合作等。共有三十一人參加，包括農民、農村幹部及社會人士。

## 赴英深造學成 梁傲霜明返港

【本報訊】梁傲霜先生，現年三十歲，畢業於英國倫敦大學，獲文學碩士學位。梁先生在香港從事教育事業多年，現已學成歸國。他將於明日返回香港，繼續從事教育事業。

### 本港工業發展迅速 人材培植恐難配合

【本報訊】本港工業發展迅速，人材培植恐難配合。據統計，本港工業生產額在過去五年中增長了百分之五十。然而，工業界對人材之需求卻日益增加。目前，本港工業界所需之技術人材，往往難以從本地大學畢業生中獲得。因此，工業界呼籲政府加強對工業人材之培植，以滿足工業發展之需要。

### 何威耀學成返港 獲兩項建築榮譽證書

【本報訊】何威耀先生，現年三十歲，畢業於英國倫敦大學，獲建築學士學位。何先生在香港從事建築事業多年，現已學成歸國。他將於明日返回香港，繼續從事建築事業。何先生曾獲得兩項建築榮譽證書，分別為「傑出建築師獎」及「傑出建築師獎」。

### 九龍樂善堂主辦 官塘小學開幕禮

【本報訊】九龍樂善堂主辦之官塘小學，定於本月六日舉行開幕禮。該校由樂善堂主席梁耀輝主持，並邀請多位嘉賓出席。校址位於官塘，佔地約一萬平方呎，設有小學部及幼稚園。校內設施齊全，包括課室、實驗室、圖書館、體育館等。該校之成立，將為官塘地區之學童提供良好之教育機會。

### 華僑文化 國際救世軍總領袖

【本報訊】國際救世軍總領袖，將於本月六日訪問香港。該領袖將與多位華僑領袖會面，並就華僑文化之發展進行交流。該領袖表示，華僑文化是中華文化之重要組成部分，應得到社會之重視與支持。

### 電影廣告

本報今日放映之電影包括：《大鬧天宮》、《西遊記》、《封神榜》等。歡迎廣大觀眾踴躍觀看。

### 電影廣告

本報今日放映之電影包括：《大鬧天宮》、《西遊記》、《封神榜》等。歡迎廣大觀眾踴躍觀看。

### 電影廣告

本報今日放映之電影包括：《大鬧天宮》、《西遊記》、《封神榜》等。歡迎廣大觀眾踴躍觀看。

### 電影廣告

本報今日放映之電影包括：《大鬧天宮》、《西遊記》、《封神榜》等。歡迎廣大觀眾踴躍觀看。















昨日，大勢雖呈穩  
定但本港  
棉紡廠商  
鑑於棉紡  
膠着狀態  
而未有進  
一步開展  
，歷史原

(公司) 多利摩  
滿天賜拾巴拉銀華太東

古行成古昌來古和古順平豐和華樂平成古成古力

日  
月  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日

離多難盛利成行方來和華古行論本和利順部贈昌行順

日  
月  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日  
日

平來歸古順成平成隆多古來順古  
利  
太太原澄太參捷太捷寶巴太海多太銀新巴多利耀和利古  
太  
洛太

芬 崖 往 暹 羅  
FENCULIFF  
十一月二日落貨  
即晚開行

福  
C. LINE  
美  
登基列  
M/V "MAIDEN CREEK"

大同海運株式會社  
"MAINTAN MARU"



〇四一五九〇五〇三  
 八  
 一二三六四二  
 〇三六九〇五〇  
 七  
 一二三六四二  
 〇三六九〇五〇  
 七  
 一二三六四二  
 〇三六九〇五〇  
 七











白米	十月三十日	象膠	三三	星洲食椰油
金銀	龍船	三三	星洲原椰油	

[illegible]

彼邦利用土產回頭外匯向港訂貨亦見增縮，似與政局動盪有關。

(特訊)最近高價向港訂購貨品者甚為稀少，不但彼邦而利用土產回頭外匯向港訂購貨品大為減少，連近期來港之國外有經驗之商亦必購貨，商家購貨之情形亦罕見其發落，可見目前香港土產回頭外匯向港訂貨之不便，實與彼邦政局動盪有密切之關係。

附載出口日庄消息：最近高棉幣貶值影響，金邊米貨物價格，亦因匯率下降，而跌價。港向暹羅口二角至三角五分；五角補給，現在已漲到一元二角五分，故用土產同港口者則更昂貴。

貨品無可化驗外，除從前到港口之貨品仍繼續輸入外，新貨益趨充實主顧。至於國有外國紙幣，最近雖有幾款發兌，例如二月十日發兌一千萬磅低入鋼銀票或成信。本月廿七日發兌棉元輸入十二萬磅，但當與日本港幣擊之時，市情稍低落。

出入口棧房指出：目前高棉對對外貿易，似逐漸恢復舊觀，最近高棉中國大陸，較之前幾年頗為振興，一部分在廣州交易會中售賣各種雜類，可能是高棉棉織工業，甚於當局商局間所獲利益之原因也。

暹羅政府現擬將各農產品，高棉絲綢之主要貨物，如橡膠、建築材料、民用物品等，可能由該處商局向當地農民直接收購，以資推廣。

暹羅大盤估稅，位長近來極出商品，即部份煙草在廣州交易所買賣內批售之消息，其中有關商家頗為注意，可能由此而生爭執。

僑高棉向港運貨品今後可能顯著減少，即高棉之農林畜產品是否保持以往年數？亦有同時對港輸出價值。

基於近年來香港向港轉輸貨品量減少，本港出口日庄徵收之貨款未測返者，數字不大，據估計尚超過一百萬元，因為高棉之歐戰後體變化，本港出口日庄已提高審察，除實行方式付貨額，而增加之資金流去本港亦甚少，此乃一年以前有實力之兩經銷已將資金外調。現在調查本港可吸受多少。

錫蘭不景中港貨去銷看疲  
公會船元日加費一成

二月一日起提高運費百分之十，開來往貨物成本極低，在錫蘭手車及一家國營。進行開始一家國營的輪船公司，該公司的開設資本約三百萬盧比，錫蘭於一九五二年運到新貨食米：暹羅新貨二百五十噸，市況普元，赤糖不虧仍做九八元。

食油：花生油

美國人民收入逾四千一百億元

**本年全面增加創新高水**  
總財產達八千億美元之巨

[illegible][illegible][illegible]

LOCKHEED AIRCRAFT CO. 柯林斯飛機公司	一〇三、四四二
RAYB 萊月士	三八、四六六
日隆止之	八四、五〇一
每股盈利九十六元	六八、〇〇〇
總額歸主六萬九千元	六八、〇〇〇
去年同期每股盈利七十四元	四八、〇〇〇
總額為五百四十八萬五千元	六八、七九八
至九月廿五日截止之九個月內	四八、〇〇六
每股	一八、〇三九
季利潤二萬三千	五、九六六
總額為一千五百萬	二二、二〇六
〇三千元。至於去年	
同期則無盈利	
又四千九百九十二	
合計	一、七八九、八〇九

**以雷諾斯廠爲最佳**

【本報訊】今年來，純利總額一千四百四十萬美元之美國通用公司今年來，純利總額一千四百四十萬美元，每股平均六角。其次以新榮泰五金，其純利總額爲一百九十九萬九千四百四十六美元，每股平均一元二角。本公司首九個月內，純利共計七百一十三萬九千一百四十四元，去年同期爲一億零四百零四萬八千五百五十四元，去年同月則爲一億零四百零四萬八千五百五十四元，新近又推出的一約克牌三層長壽煙香煙，期爲一億四千萬四千四百四十六美元，去年同期爲一億二千二百四十四萬九千九百九十九元，較去年同期減去一百一十三萬九千九百九十九元。

[illegible][illegible]

密士西比	一七三元	一二一三元
密蘇里	二一九九元	二二五三元
蒙大拿	二〇一八元	二〇〇一元
內布拉斯加	二一三三元	二一九〇元

期表

名	
魂者月	雄鯨子
驚索	蜜雙仙王

南卡羅來納	三九七元	一四四〇元
南達科他	三八七元	一四四〇元
田那西	五四五元	一五八七元
德薩斯	九一四元	一五八七元
佛蒙特	九一〇元	一八四二元
維珍尼亞	八五九元	一八四二元
新澤西	八四八元	一八四二元
紐約	九〇八元	一八四二元

**聲戲院**

PICTURES

THE SEARCHERS

COUNT YOUR BLESSINGS

CAMPBELL'S KINGDOM

THE WIZARD OF OZ

THE STUDENT PRINCE

聯盛頓	二二一七元	二二七八元
西維珍尼西	一六七四元	一七二三元
威斯康星	二二七一	二二九六元
懷俄明	二二三四元	二二九元

**國天倫**

今日獨家映  
九龍城  
獨映

商電台業  
廣說播  
改編小說  
社會理倫  
警世巨片

主演：李璇、林坤山、黃曼梨、白燕、吳楚帆

今日十點半早場映國語巨片  
今日五點半公映條碼粵語片

三傑佳期  
羅蘭主

火燒按察院  
李承主

[illegible]







天  
死位  
烈女  
俞主  
世冤！  
驚犬厲  
寧：期



# 華京

映演今滿狂日通、

**THE BLUE BEAST**

A STORY OF A MAN WHO USES WOMEN TO GAIN SUCCESS.

最後一天

血淚激情天冷風烈就衣箱！  
恩怨情天  
不位死兒個  
偷兒，不個  
生女位怕男

史漫浪鏢芭姬碧：期下  
傳烈英騎鐵單！魂驚大魔七點十

四六三二八：話電。漢威漆蘭紅龍九  
八點九。四點七。二點五。半點兩。

巨動衆有愛恩義俠刺緊公聯  
片人刻深血恨仇烈情激強司美  
千演梅奧士加畢萍莉柯  
人員菲迪·士蘭·夏德

Starring  
**TATSUYA NAKADAI**  
**YOKO TSUKADA**  
**KEIKO ANAII**

果東廣出品  
余徐不同  
勿製作配會真

威安泰羅傳雄英海四七年  
美自來拔

仙索票求映天歡映。却後英雄傳。學生注意。看本片一次勝讀十回書。

# 斯麗

仍天三十第今滿  
映點九。四點七。正點五。半點兩  
片巨戰槍擊俠元金萬千美聯

星明一王繼  
領前得國與「所  
樹入黨主貴府  
繪大傑與紀瑞  
演紅作我一門

文中上片！影電體視透藝超

！前沒辦！機詭波活福飛後敵神  
精。出。萬。騰虎生奔附走敵  
後空飛。化千變！龍跳！馬挑

！揚讚致一，論輿港全

愛麗 仇情狄夷 晨七點十  
露雅

# 界去新

場五天今後最  
定提敬 片大肺潤一寶新  
座前請 ！名肺潤：又東

勢醒胃 又潘納  
巨胃 人魯 女情一第  
片架 健心主 有妖女  
作執演 作執演 洽奉

片新，又三麥做她  
目與歌連什與  
中觀的季好今麼地  
文綜何四，天？在  
合在否朗明與島片  
字體！搭天談什上  
幕！

累不傷大，歌體藝術新 貢同  
價加 映片兩兩映映色東 獻場  
完一畫片張合新裝

例想眼為潤味十 樂天  
證又顧觀肺認分 園體  
！一着察！真和

片影彩麗奇品前前特美獻明  
！巨集七怪降出級公高映突  
獸怪年萬攻圖空陸海

# 方東

過錯勿請·天今後最  
片巨怖恐秘神魄毒魂勾梅高美

！驚失使！層事恐  
呼聲你 出件怖

主演 爾佐嘉拉絲·斯萊布爾彼  
影激的恐怪一劇人的駭勾一  
！電刺怖異部！戲驚魄魂幽

意注賓女小胆  
！觀參宜不伴陪性男無如

主演城史 賊秘神 荷葉正明  
演加格超 創魂追墓古 巨時今  
郎劇 劍魂追墓古 片奇早

前舞水大泉春海 感吞松場明  
奇中胆京光浴 影吞吞吞吞  
觀空飽作子 片肉映映正

# 門樂百

今天後擠連  
！驚失使！層事恐  
呼聲你 出件怖

！製攝助協部防國美

！續戰炳影隊擊突軍盟

主演鄭麗 人情密秘 四點二十  
黃玲麗麗 黃玲麗麗 黃玲麗麗

前舞水大泉春海 感吞松場明  
奇中胆京光浴 影吞吞吞吞  
觀空飽作子 片肉映映正

！續戰炳影隊擊突軍盟



七時，清溪音樂會，七時三十分，節目預告，七時四十分，英語教授，越劇第五十九齣，七時四十五分，天氣報告，七時五十分，庶右詩仙（陳漁生担任），八時，天氣報告，時代曲：無端天竺（李麗華），落雁湖（林黛），南國戀歌（張伊雯），喜鵲叫（方芳芳），你的歌（張伊雯），很不鍾情在當年（吳鶯鶯），隔日寧宵（梁萍），毛毛雨（郭白英，逸敏），八時卅

[illegible]

三小糊個

月

THE HONEY-MOON MACHINE

史提夫  
麥昆  
碧姬芭  
絲隆  
占克頓  
賀拉自  
運帶絲

一號

**快樂電影**

從速	欲看	今天	最後
九點 三十分	七點 十五分	二點 十五分	今日放映間
片上	歌聲盈耳	街坊里街	本片插曲
		情感豐富	







